



Translation

(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-Type Examination Certificate Number

TÜV 02 ATEX 1922 X

(4) Equipment: Incremental encoder Type EExOG 9...

(5) Manufacturer: HÜBNER ELEKTROMASCHINEN AG

(6) Address: D-10967 Berlin, Planufer 92b

(7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG, TÜV CERT-Certification Body, notified body number N° 0032 in accordance with Article 9 of the Council Directive of the EC of March 23, 1994 (94/9/EC), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report N° 02 YEX 192465.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014:1997

EN 50018:2000

EN 50019:2000

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment or protective system must include the following:

 **II 2 G EEx de IIC T6**

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG
TÜV CERT-Certification Body
Am TÜV 1
D-30519 Hannover
Tel.: 0511 986-1470
Fax: 0511 986-2555

Hanover, 2002-10-14

Head of the
Certification Body



TÜV NORD CERT



(13)

SCHEDULE

(14) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N° TÜV 02 ATEX 1922 X**

(15) Description of equipment

The Incremental encoder type EExOG 9... serves for the measurement of rotating speed of rotating electrical machines. It consists of a housing in the kind of protection flameproof enclosure with a terminal box in the kind of protection Increased Safety.

Technical Data:

Rated speed of rotating	7000 1/min
Range of the permitted ambient temperature	-20 to 55 °C
Rated voltage	to 30 V
Rated current without ballast	to 100 mA

(16) Test documents are listed in the test report No.: 02 YEX 192465.

(17) Special conditions for safe use

The Range of the permitted ambient temperature isn't stated on the mentioned above equipment. It can be seen in the above table resp. the user manual.

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones

Translation
4. SUPPLEMENT

to Certificate No. TÜV 02 ATEX 1922 X
Equipment: Incremental encoder type EExOG 9...
Manufacturer: Baumer Hübner GmbH
Address: Max-Dohrn-Str. 2+4
10589 Berlin
Germany

Order number: 8000434876
Date of issue: 2015-05-18

Amendments:
The permitted range of the ambient temperature is in the future -20 °C to +55 °C and -50 °C to +55 °C. The special conditions change.

The marking changes as follows:

 **II 2 G Ex db e IIC T5/T6 Gb**

The electrical data and all other data apply unchanged for this supplement.

The equipment incl. of this supplement meets the requirements of these standards:

EN 60079-0:2012 **EN 60079-1:2014** **EN 60079-7:2007**

(16) The test documents are listed in the test report No. 15 203 142062.

(17) Special conditions for safe use

1. The safety level of the flameproof joints is higher than the safety level required by the standard EN 60079-1. For the exact dimensions of the flameproof joints contact the manufacturer.
2. The permitted range of ambient temperature is -20 °C to +55 °C and -50 °C to +55 °C. The valid ambient temperature is stated in the operating instructions.
3. The hexagon socket screws M4 x 12 have the property class 8.8.

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notified by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the notified body


Meyer

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590